

Anesteziya epiduralê rîsk û bandorên yanê

Derbarê epîduralan de

Epîdural cureyekî benckirê ye ku tê de lûleyek plastîk a pir zirav (sonda) li pişte we tê danîn. Anestezîst bi sondayê dermanên êşê tê da ku êşa jêrîna laşê te kêm an bêhes bike. Sonda di pêştê de dimîne û heke pêwîst be dîsa dikarî êşê kêm bikî.

Epîdural di dema lêdayînê de pir caran ji bo kêmkirina êşa têkçûnê tê bikaranîn. Hûn dikarin di derbarê epiduralê bo lêdayînê li ser malpera LabourPains bêtir agahdarî bistînin: <https://bit.ly/PainRelief-Labour>.

Epîdural dikare ji bo niştergerî û sivikkirina êşê piştî niştergerî jî were bikar anîn. Hûn dikarin di derbarê epiduralê bo lêdayînê li ser malpera LabourPains bêtir agahdarî bistînin: www.rcoa.ac.uk/patientinfo/translations#languages.

Derbarê metirsî û epîdural

Her kesek cûda ye û ne gengaz e ku meriv zanibe kî dê bandorêk alî an talûkeyên bibîne.

Zanîna li ser metirsî dikare ji we re bibe alîkar ku hûn bi tîmê nêrîna tenduristiya xwe re vebijarkan nîqaş bikin û di derbarê lîstîna xwe de biryar bidin.

Talûke yê di vê belavokê de navînî ne ku ji xebatên lêkolînan hatine bidestxistin. Hûn dikarin derbarê lêkolînan ku me bikaranîn di tabloya epidural anestezi û delîlên metirsiyê de zêdetir bibinin li ser malpera me bibînin: www.rcoa.ac.uk/patientinfo/epidural-evidence-table.

Dibe ku metirsiyên we ji van hejmaran zêdetir an jî kêmtir be. Heke hûn difikirin ku ji bo niştergeriyê epîdural bikin, bişîşkê we yê bencê dê metirsiyên ku ji bo we îhtîmaltir an girîngtir in bi we re nîqaş bikin.

Heke hûn difikirin ku di dema welidînê de epîdural bikin, dibe ku hûn heta demê zayînê de bişîşka bencê nebînin. Ji ber ku dema welidînê dibe nepêşbînîkirî be, dibe ku hûn hewceyê ku epîdural bikin, her çend we plan nekiribe jî. Heke epîdural beşek ji plana we ya welidînê be an na, xwendina vê belavokê û yê din ên li ser malpera LabourPains dikare ji we re bibe alîkar ku hûn ji bo bûyerên neçaverêkirî amade bibin û li ser her pirsên ku dibe ku we hebin bifikirin.

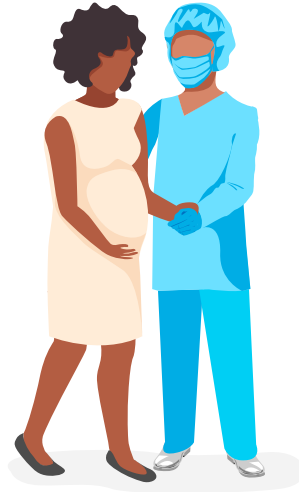
Rîsk û epidural di dema lêdayînê de

Li gorî delîlên herî dawî, benckira epîdural:

- **nebin** sedema êşa piştê ya piştî welidînê
- bi îhtîmaleke mezintir **nebin** sedema bikarinana ventouse (amûra derxistin di valahiyê) [†] an jî forceps
- **nabin** sedema xewê li pitika we û zirarên demdirêj nadin wê.
- **nebin** sedema êşa piştê ya piştî welidînê.

Hilbijartina epîduralê ji bo sivikkirina êşê di dema welidandinê de dikare bibe alîkar ku şansê pirsgerêkên cidî, wekî xwînrijandina giran (risîna xwînê), infeksiyon, meyîna xwînê an jî hewcedariya bi lîstîna sifî kêmkirî bike.

[†]Amûrên ku ji bo rêberiya pitikê di dema zayîna vajînayî de têne bikar anîn.



Epîdural dikare welidînê ewletir bike ger:

- hûn qelew in
- pirsgrêkên tenduristiya we yê hene
- hûn li benda bêtir ji zarokekî ne
- pitika we pêşwext e (zû hatiye dinê).

Heke epîdural nexebite çi dibe?

Epîdural her tim wekî ku divê baş kar nake û carinan jî qet kar nake. Sazkirina wê nêzîkî 20 deqîqeyan û heta 30 deqîqeyan digire berî ku bandora tevahî were hîs kirin. Eger ji bo we baş nexebite, ji pîrika xwe an bijîşka bencê xwe re bêjin. Ew dikarin:

- bi rêya sonda bêtir bûjenên benckir dide we
- ji we bipirsin ku hûn cihê xwe biguherînin
- sonda veguhezînin cihekî din li piştê we (ji nû ve danîna cihê wê)
- cureyekî cuda yê benckirê pêşniyar dike.

Ji her 100 kesên ku di dema welidînê de epîdural wergirtine



Nêzîkî 10 kesan
hewcedariya wan bi
sivikkirina êşa zêdetir û
her wiha epiduralê hebû

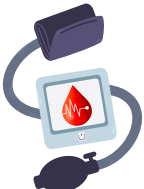
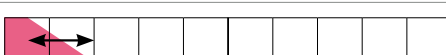


Nêzîkî 5 kesan neçar
man ku lepidural ji
nû ve were kirin

Metirsî û bandorên alî yê girêdayî benckira epîduralê

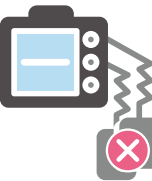
Ev hejmar ji her 100 kesî hatiye girtin ku êşa marîpiştî ye hebû ne.

Çi qewimî?	Ji bo çiqas dirêj? Ma dikare were dermankirin?	Çend kes? Ji her 100 kesan (sed kes)
 Serêş (serêşa piştî kunkirina tewendî)	Ew dikare di navbera rojek û hefteyekê de piştî benckira epîduralê çêbibe. Ew dikare sivik be û di nav çend rojan de bi dermanên sivikkirina êşê yê bê reçete baştir bibe, an jî dikare giran be û hewceyê dermankirinê li nexweşxaneyê be. Hûn dikarin di derbarê serêşa piştî kunkirina tewendî de li ser malpera me bêtir agahdarî bistînin: www.rcoa.ac.uk/patientinfo/headache-spinal-epidural	 0.5–1 dît 99–99.5 kesan re ne hat dîtîn
 Ta	Ev dikare di demjimêrên piştî benckira epîduralê de çêbibe û çend rojan bidome. Tîma nêrîna tenduristiya we dikare antîbiyotîkan bide we, eger ji ber enfeksiyonekê çêbûbe.	 1–10 dît 90–99 kesan re ne hat dîtîn

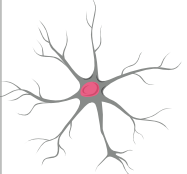
	Fişara xwînê ya nizm ku hewceyê dermankirinê ye	Dibe ku ji nişka ve çêbibe û çend demjimêran bidome, bi demek kurt piştî benckira epîduralê. Dikare we nexweş bike, gêjbûn an xewbûn. Tîma nêrîna tenduristiya we dikare derman bide we da ku fişara we ya xwînê baştir bike.	 5-30 dît 70-95 kesane re ne hat dîtîn
	Hestkirin bi nexweşiyê (îshalbun)	Dibe ku ji nişka ve çêbibe û çend demjimêran bidome, bi demek kurt piştî benckira epîduralê. Tîma lênêrîna tenduristiya we dikare dermanên dijî vereşînê bide we ger wisa bibe.	 5-20 dît 80-95 kesane re ne hat dîtîn
	xurîn	Dibe ku ji nişka ve çêbibe û bi gelemperî piştî çend demjimêran winda dibe. Tîma lênêrîna tenduristiya we dikare dermanên bide we ji bo dermankirina xurandinê.	 Nêzî 30 dît Nêzî 70 nedît
	Zehmetiya derketina mîzê	Piştî niştergeriya epîduralê heke hûn hewce bikin ku biçin destavê, dibe ku hûn nikaribin hîs bikin. Carinan tîma lênêrîna tenduristiya we sonda yê mîzê pêşniyar dike, ew lûleyek zirav e ku mîzê rasterast ji mîzdankê we derdixe. Ev dikare heta roja din li cihê xwe bimîne.	

Metirsiyên li jêr kêr in.

Ev hejmar ji her 1000 kesî hatiye girtin.

Çi qewimî?	Ji bo çiqas dirêj? Ma dikare were dermankirin?	Çend kes? Ji her 1000 kesane (hezar kes)
 Jehrbûna spinal anesteziyê (pir zêde benckir di xwîna we de). Ev dikare bibe sedema pirsgerêkên cidî yên wekî krîz (qerisîn) an jî sekinîna dil (dema ku dil lêdanê rawestîne)	Ev pirsgerêkên cidî ne. Ger ew biqewimin, tîma we dê zû we derman bike.	Nêzî 1 dît Nêzî 999 nedît

Ev hejmar ji her 20 000 kesî hatiye girtin.

Çi qewimî?	Ji bo çiqas dirêj? Ma dikare were dermankirin?	Çend kes? Ji her 20,000 kesan (bîst hezar kes)
 Lawazî, bêhestbûn, ling, qûn an pê yê lerezok (zirara temarê	Zirara demkî (roj an hefteyan) û bi gelemperî bi xwe baştir dibe. Zirara daîmî.	8 dît 19992 nedît Nêzî 1 dît Nêzî 19,999 nedît

Ev hejmar ji her 50 000 kesî hatiye girtin.

Çi qewimî?	Ji bo çiqas dirêj? Ma dikare were dermankirin?	Çend kes? Ji her 50,000 kesan (pêncî hezar kes)
 Nîşaneyên menengîtê serêş, ta û vereşandin in	Infeksiyona menengîtê dikare çend roj an hefteyan piştî niştergeriya epîdural çêbibe. Ev dikare bi antîbiyotîkan were dermankirin.	1 dît 49999 nedît

Ev hejmar ji her 200 000 kesî hatiye girtin.

Çi qewimî?	Ji bo çiqas dirêj? Ma dikare were dermankirin?	Çend kes? Ji her 200,000 kesan (du sed hezar kes)
 Infeksiyon di nav an li dora stûnê	Ew çend roj an hefteyan piştî niştergeriya epîdural dibe. Ew bi antîbiyotîkan an carinan jî bi niştergeriyê tê dermankirin da ku iltîhabê vala bibe.	2 dît 199998 nedît
 Meyîna xwînê li dora stûna piştê (hematoma vertebral)	Ev pirsgirêk cidî ye ku dibe pêdivî bi niştergeriya acîl hebe. Eger zû neyê dermankirin, dikare bibe sedema felcbûna lîngan.	1-2 dît 199998 nedît

Ev hejmar ji her 500 000 kesê hatiye girtin.

Çi qewimî?		Çend kes? Ji her 500,000 kesan (pênc sed hezar kes)	
	Felcbûn	2 dît	499998 nedît

Agahiyên bêtir li ser metirsiya zirara temarê piştî derzîkirina epîdural an marîpiştî li vir hene: www.rcoa.ac.uk/patientinfo/nd-after-spinal-epidural.

rcoa.ac.uk

patientinformation@rcoa.ac.uk



© 2025 Royal College of Anaesthetists (RCoA)

Dibe ku ev agahî ji bo çêkirina bûjena agahiya nexweşê were kopîkirin.

Ji kerema xwe, çavkanîya resen binivîsin. Heke hûn dixwazin beşek ji vê agahiyê di weşaneke din de bikar bînin, divê destûreke guncav were dayîn û grafîk, marka, wêne û îkon werin rakirin. Ji bo agahiyên zêdetir, ji kerema we bi me re têkilîyê deynin.